

## BEGINNER2. LESSON #28. IL EST NÉ LE DIVIN ENFANT

Il est né le divin enfant.  
Jouez hautbois, résonnez musettes.  
Il est né le divin enfant  
Chantons tous son avènement.

### TRANSLATION

The Holy Child is born.  
Oboes shall play, musettes shall ring out.  
The Holy Child is born.  
Let's sing for his Advent.



*Musette* is not to be remembered here.



Divin : Holy.  
Hautbois (masc.) : oboe.  
Résonner : to ring out.  
Avènement (masc.) : Advent.



In the sentence *Il est né le divin enfant* we have two subjects : *il* and *le divin enfant*. They both refer to the same person. It's a way to emphasize the subject of the sentence.

Here it's an old song but you can also find such sentences in everyday

life :

*Il est bien gentil, ce petit garçon.  
Elle est jolie, cette petite fille.*



*Il est né le divin enfant* is a typical French traditional Christmas song. In some christian families, children are awoken by this song. It's like a signal meaning : Jesus is born. Come and pick up you presents.



In this exercise, we're going to ask you to pick a dictionary, to search the words you don't know and translate the first verse of this well-known song.

<http://www.frenchbyfrench.com/>  
<http://www.frenchbyfrench.com/lesson.php?level=beginner2&nb=28>